

УДК 81.374

ОПЫТ ФОРМАЛЬНО - ЛОГИЧЕСКОГО ВЫЯВЛЕНИЯ ДИНАМИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ В СОДЕРЖАНИИ И СТРУКТУРЕ СЛОВАРНЫХ СТАТЕЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ФИЛОСОФСКИХ СЛОВАРЕЙ)

© 2013 г.

А.В. Синелева

Нижегородский государственный университет им.Н.И. Лобачевского

sinstasi@mail.ru

Поступила в редакцию 13.12.2013

В статье описывается способ использования фреймового представления информации при анализе содержания словарных статей в терминологических словарях с целью выявления формальной и собственно смысловой релевантности философских терминов в словарях разного времени издания.

Ключевые слова: логико-смысловой аспект, понятие, признак, содержание понятия, структура словарной статьи, термин, фрейм.

В настоящее время не вызывает сомнений, что науки развиваются диалектически, поэтому в ходе их развития постоянно обнаруживаются противоречия, которые возникают не только из-за несоответствия существующей теории вновь открываемым фактам, но и вследствие того, что исходные положения и понятия требуют уточнения, углубления, а иногда и замены их новыми понятиями. Эти противоречия разрешаются в процессе прогресса человеческого знания, и не случайно науки, достигшие в своем развитии достаточно высокого уровня, тем не менее возвращаются к анализу своих основных понятий.

Процессы образования абстрактных понятий и, как закономерное следствие, отражения содержания этих понятий в терминологических словарях являются сложными и противоречивыми. Постоянно углубляющееся познание выявляет новые закономерности, уточняет уже полученные, и определения терминов также подвергаются эволюции: содержание словарных статей изменяется во времени, пополняется новыми существенными и несущественными признаками, при этом необходимо учитывать, что понятие существенного признака тоже является относительным, т.к. зависит от прогресса процесса познания.

Целью исследования, результаты которого представлены в данной статье, является изучение динамики процесса формирования понятийного содержания абстрактных философских терминов, выявленного на материале терминологических словарей разного временного периода: в Философском словаре Э.Л. Радлова 1913 года [1], Философском словаре под редакцией М.М. Розенталя, П.Ф. Юдина 1968 года [2], и

Философском словаре под редакцией И.Т. Фролова 2001 года [3].

Как известно, понятие — форма мышления, отражающая существенные свойства, связи и отношения предметов и явлений в их противоречии и развитии, и в идеале любое определение в терминологическом словаре должно удовлетворять требованию необходимости и достаточности перечисленных признаков, которые единственным способом идентифицируют данный термин. Следуя классификации типов объектов познания в логике [4], термины философии, пример анализа которых приводится в статье, относятся к теоретическим объектам познания абстрактного или идеального типа, представляя собой некоторые свойства и отношения предметов действительности, превращенные в самостоятельные предметы мысли, или результаты творческой деятельности мышления, не имеющие прообразов в действительности. Поэтому, учитывая специфику терминов этой области знания, можно предположить, что состав признаков в определении может меняться и качественно, и количественно. Но, несмотря на это, можно констатировать, что «с учетом различного понимания понятия необходимости выделяемых признаков необходимые и достаточные свойства сохраняют свой исключительный статус в операции формулирования словарного определения» [5, с.40].

При анализе содержания словарных статей был использован фреймовый метод представления информации. Фреймы понимаются в данном случае как «фрагменты, блоки семантической сети, с помощью которых могут быть представлены знания о какой-либо предметной области» [цит. по 5, с. 69]. Фрейм имеет стан-

дартную структуру, которая может быть по-разному наполнена. Если наполнением фрейма считать элементы содержания терминов, то различие может быть связано с индивидуально-авторскими особенностями текстов толкований в разных статьях, с различием взглядов наук на то или иное понятие и с другими факторами.

В статье представлен анализ логико-понятийного содержания словарных статей одинаковых терминов, которые являются абстрактными понятиями, объединенными по логическому аспекту словарной дефиниции в категорию *процесс* – последовательная смена каких-либо явлений, состояний и т.п.; совокупность последовательных действий, направленных на достижение определенного результата [6, с.554]. В процессе анализа словарных статей был сформирован набор смысловых компонентов, отражающих формально-логическую структуру любой статьи, т.к. для формального определения сходства сравниваемых словарных статей необходим процесс сжатия информации, т.е. перевод на некоторый искусственный формализованный язык [7]. Затем были выделены логико-смысловые аспекты в анализируемых словарных статьях, построен соответствующий фрейм для каждого термина. Фрейм может включать в себя следующие элементы – слоты, представляющие собой абстрактные логико-понятийные категории, соотносимые с признаками или отношениями, отраженными в определении терминов и содержании словарной статьи: *тождество* (Т, -Т), *признак* (А, -А), *действие* (D, -D), *функция* (F, -F), *значение* (Z, -Z), *условие* (Y, -Y), *следствие* (S, -S), также словарные статьи могут содержать примеры, обозначаемые буквой Р. Слот *тождество* содержит дефиницию, слот *признак* представляет информацию о свойствах, характерных особенностях анализируемой единицы (отличительной чертой этого содержательного аспекта является то, что его содержание всегда можно переформулировать для явного выявления атрибутивного значения, в отличие от всех остальных смысловых составляющих), содержание слотов *функция* и *значение* соотносятся с областью и методами использования и значимостью в общей системе знаний, слот *условие* содержит информацию о необходимых условиях существования данной реалии, слот *действие* – информацию о том, когда, кем было введено, применено, изменено данное понятие, слот *следствие* отражает связь признаков и отношений анализируемого термина с другими явлениями. Конечно, смысловое содержание соотносится с тем или иным логико-понятийным аспектом с некоторой степенью

приближенности, что является закономерным и объяснимым при анализе единиц естественного языка. Однако если на протяжении анализа всего массива данных последовательно придерживаться определенных принципов отбора и классификации единиц, то погрешность будет минимальной.

Фрейм может иметь две ветви, одна из которых содержит слоты, представляющие свойства и отношения понятий, соответствующие моменту времени создания словаря, а другая соответствует информации, отражающей свойства и отношения в процессе формирования понятийного значения анализируемого термина (обозначения слотов этой ветви имеют знак минус), но информация диахронического плана в данной статье не рассматривается, так как из 24 анализируемых статей она представлена только в 7, что недостаточно для формулирования каких-либо статистических выводов.

Объектами анализа стали термины *абстракция, анализ, интерпретация, классификация, описание, определение, отрицание, перцепция*, т.к. только эти единицы включены во все словари. В словарях 1968 и 2001 годов терминов этой группы, конечно, значительно больше (24), что также служит доказательством развития научного знания.

Для удобства анализа выделенные в словарных статьях формальные показатели логико-смысловых аспектов названных терминов сведены в таблицы.

Анализ количества выделенных в содержании статей словарей разных периодов издания логико-понятийных аспектов показывает наличие трансформаций в системе признаков и отношений, причем как в сторону их количественного увеличения, так и уменьшения. Сравнивая словари 1913 и 1968 годов, можно констатировать увеличение количества логических категорий, выделенных в содержании словарных статей: в словаре 1913 года среднее значение составило 5, в словаре 1968 года – 7.8; соответствующий показатель в словаре 2001 года составляет 6.6. Наблюдаемое количественное колебание может быть рассмотрено как подтверждение положения об относительности существенных признаков, формирующих понятия, но, с другой стороны, нельзя исключать такой субъективный фактор, как влияние авторского понимания степени существенности тех или иных признаков, включаемых или, соответственно, нет в содержание словарных статей. Также отметим появление в словарях таких логико-смысловых аспектов, как *функция, значение, действие*, хотя, конечно, аспекты-признаки

Таблица 1

Количественные показатели логико-смысловых составляющих терминов категории *процесс* в философском словаре 1913 года

	термин/аспекты	T	A	Z	F	Y	S	D	P	Σ
1	абстракция	2	1						2	3
2	анализ	6	2						1	8
3	интерпретация	1							1	1
4	классификация	1	1							2
5	описание	1	3			1			1	5
6	определение	2	5						1	7
7	отрицание	1	11						3	12
8	перцепция	2								2
	Σ по каждому аспекту	16	23			1			9	
	Σ по всем аспектам									40

Таблица 2

Количественные показатели логико-смысловых составляющих терминов категории *процесс* в философском словаре 1968 года

	термин/аспекты	T	A	Z	F	Y	S	D	P	Σ
1	абстракция	3	5					1	2	9
2	анализ	3	8	2	4	1				18
3	интерпретация	3	1	1	1					6
4	классификация	1	5	1					3	7
5	описание	1	2		1					4
6	определение	1	8	1	3				4	13
7	отрицание	2	3							5
8	перцепция	1								1
	Σ по каждому аспекту	15	32	5	9			1	9	
	Σ по всем аспектам									63

Таблица 3

Количественные показатели логико-смысловых составляющих терминов категории *процесс* в философском словаре 2001 года

	термин/аспекты	T	A	Z	F	Y	S	D	P	Σ
1	абстракция	2	2		2	1			3	7
2	анализ	4	5	2	5					14
3	интерпретация	3	1		1			1		6
4	классификация	1	6	1	2				3	10
5	описание	1	2		1					4
6	определение	1	8						3	9
7	отрицание	2								2
8	перцепция	1								1
	Σ по каждому аспекту	15	24	3	11			1	9	
	Σ по всем аспектам									53

преобладают по сравнению с аспектами, характеризующими связи и отношения понятий: 23 и 1 (словарь 1913 года), 32 и 15 (словарь 1968 года), 24 и 14 (словарь 2001 года), и сохранение количества примеров (9 во всех словарях).

Результаты сопоставления собственно смысловой релевантности одинаковых философских терминов в словарях разных лет издания позволяют сделать вывод, что смысловое совпадение статей в словаре 1968 года и словаре 2001 года намного больше, чем в предыдущий период времени – в словарях 1913 и 1968 годов: у терминов *интерпретация*, *описание*, *перцепция* полностью отсутствуют совпадения в понятийном содержании, остальные термины имеют

совпадения, которые составляют 33.3% – термин *абстракция*, 20% – термин *анализ*, 59% – *классификация*, 16% – *описание*, 25% – *отрицание*; тогда как в словарях 1968 и 2001 годов словарные статьи всех терминов имеют смысловое соответствие: термин *абстракция* – 25%, *анализ* и *интерпретация* – 100%, *классификация* – 90%, *описание* – 60%, *определение* – 77.7%, *отрицание* и *перцепция* – 100%.

Таким образом, можно отметить следующую тенденцию: набор существенных признаков, так же как и необходимых и достаточных для раскрытия того или иного абстрактного научного понятия, изменяется со временем, вследствие чего актуальным представляется давний вопрос

Таблица 4

Содержательное и количественное соотношение логико-смысловых составляющих терминов категории процесс в философских словарях разных годов издания

аспекты	абстракция					анализ				
	словари			количество совпавших по содержанию аспектов		словари			количество совпавших по содержанию аспектов	
	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001
T	2	3	2	1	1	6	3	4	1	3
A	1	5	2			2	8	5	1	5
Z		1					2	2		3
F			2				4	5		3
Y			1				1			
S										
D		1								

аспекты	интерпретация					классификация				
	словари			количество совпавших по содержанию аспектов		словари			количество совпавших по содержанию аспектов	
	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001
T	1	3	3		3	1	1	1	1	1
A		1	1		1	1	5	6		5
Z		1					1	1		1
F		1	1		1		2	2		2
Y										
S										
D			1							

аспекты	описание					определение				
	словари			количество совпавших по содержанию аспектов		словари			количество совпавших по содержанию аспектов	
	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001
T	1	1	1		1	2	1	1		1
A	3	2	2		1	5	8	8	1	6
Z							1			
F		1	1		1		3			
Y	1									
S										
D										

аспекты	отрицание					перцепция				
	словари			количество совпавших по содержанию аспектов		словари			количество совпавших по содержанию аспектов	
	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001	1913	1968	2001	1913-1968	1968-2001
T	1	2	2		2	2	1	1		1
A	11	3		1						
Z										
F										
Y										
S										
D										

об определении и отборе наиболее существенных признаков, связей и отношений, включаемых в статью терминологического словаря при его создании.

Список литературы

1. Радлов Э.Л. Философский словарь. М.: Я. Данкинъ и Я. Хомутовъ, 1913. 175 с.
 2. Философский словарь под ред. М.М. Розенталя, П.Ф. Юдина. М.: Изд. политической литературы, 1968. 432 с.

3. Философский словарь под ред. И.Т. Фролова. М.: Республика, 2001. 719 с.
 4. Лейчик В.М. Терминоведение. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. 255 с.
 5. Иванова Е.П. Семантизация имени существительного во французских толковых словарях и энциклопедиях XVII–XXI вв. Изд. С.-Петербургского университета, 2008. 250 с.
 6. Словарь русского языка в 4-х томах под ред. А.П. Евгеньевой. М.: «Русский язык», 1999. Т. 4. 795 с.

7. Синелева А.В. Фреймовый метод анализа структуры и содержания словарных дефиниций в терминологических словарях // Вестник ННГУ им. Н.И. Лобачевского. № 6(2). Н. Новгород, 2011. С. 638–642.

**EXPERIENCE OF FORMAL AND LOGICAL IDENTIFICATION OF DINAMIC PROCESSES
IN THE CONTENTS AND STRUCTURE OF ENTRIES
(ON A MATERIAL OF PHILOSOPHICAL DICTIONARIES)**

A. V. Sineleva

A framework for representing knowledge by analysing the entries in terminological dictionaries, with the aim of determining both the formal and the semantically relevant aspects of the philosophical terms in the dictionaries (first published, reprinted, revised), is given.

Keywords: logical semantic aspect, concept, sign, content of a concept, entry structure, term, frame.